

*Bisco*

CE 0459

**REFLEXIONS™**

*Light-  
Cured*

*Simplified Universal Composite System*

## Instructions for Use

FI



Bringing Science to  
the *Art* of Dentistry™

BISCO, Inc.  
1100 W. Irving Park Road  
Schaumburg, IL 60193  
U.S.A.  
847-534-6000  
1-800-247-3368

IN-175R2  
Rev. 1/11

# REFLEXIONS™\*-muovi

## YLEISTÄ TIETOA

**REFLEXIONS** on yksinkertaistettu, esteettiseen hoitoon käytettävä yleismuovijärjestelmä, joka koostuu dentiini- ja kiillesävyistä. Näistä voidaan yhdessä koota täysi värispektri dentiini-kiille-kerrostustekniikalla. **REFLEXIONS**-järjestelmä koostuu valokovetetuista resiniinipohjaisista hammastäytemateriaaleista, joilla saadaan aikaan poikkeuksellinen esteettikka kaikkien luokkien suoriin restauraatioihin. **REFLEXIONS**-muovit on tarkoitettu käytettäväksi total-etch-sidosaineiden kanssa (esimerkiksi ALL-BOND 2<sup>®</sup>, ALL-BOND 3<sup>®</sup>, ONE-STEP<sup>®</sup> tai ONE-STEP PLUS) ja itse-etsautuvien sidosaineiden kanssa (esimerkiksi ALL-BOND SE<sup>®</sup>).

## REFLEXIONS XLS DENTIN

**REFLEXIONS XLS DENTIN** (Extreme Low-Shrinking) -sävyt ovat valokovetettuja, lähes kutistumattomia nanohybridiyhdistelmiä. Nanohybridikoostumus muistuttaa oikeaa dentiiniä ja on täydellinen biomimeettinen dentiinin korvaava materiaali. Opaakisuusensa ansiosta täyte korvaa menetetyt dentiinirakenteen ihanteellisesti, ja vähäinen kutistuvuus minimoi toimenpiteen jälkeisen herkkyyden. **REFLEXIONS XLS -DENTIN** sulautuu luonnollisesti, kun sitä käytetään kerrostekniikalla yhdessä **REFLEXIONS XP ENAMEL** -sävyjen kanssa.

## REFLEXIONS XP ENAMEL

**REFLEXIONS XP ENAMEL** (Extreme Polishability) sävyt ovat valokovetettavia, fluoresoivia, erittäin vahvoja nanotäytemuoveja. Koska **REFLEXIONS XP ENAMEL** on vahvistettu muovi, sitä voidaan käyttää kiillekerroksena kaikkien luokkien suoriin restauraatioihin. Nanokokoisten täytehiukkastensa ansiosta **REFLEXIONS XP ENAMEL** kiillottuu erinomaisesti, kun taas vahvistavan täyteen avulla saavutetaan maksimaalinen vahvuus ja kestävyys.

## KÄYTTÖINDIKAATIOT

**REFLEXIONS**-muovijärjestelmä on tarkoitettu käytettäväksi kaikkien luokkien suurile restauraatioille sekä posteriorisissa että anteriorisissa hampaissa:

- Luokan I, II, III, IV, V, VI restauraatiot
- Diasteeman sulkeminen

### Varoitukset:

- Fosforihappo ärsyttää voimakkaasti silmiä ja ihoa. Vahinkoa voi syntyä, jos happoa jää iholle tai limakalvolle pitkäksi aikaa. Jos etsausainetta joutuu silmiin, huuhtelee runsaalla vedellä ja ota heti yhteyttä lääkäriin. Jos aine joutuu kosketukseen ihon kanssa, huuhtelee runsaalla vedellä useita minuutteja.
- Käytettäessä sidosaineita, sylkikontaminaatio heikentää sidostusta.

### Varokeinot:

- Tuote saattaa sisältää osia, jotka ovat suunniteltu kertakäyttöön. Hävitä käytetyt tai kontaminoituneet kärjet ja ruiskut. Älä puhdistaa, desinfioi tai uudelleenkäytä niitä.

### Turvatoimenpiteet:

- Katso tuotteen käyttöohjeesta täydelliset tiedot ennen käyttöä.
- Polymeroitumattomat resiniit voivat aiheuttaa ihoärsytystä herkällä henkilöllillä. Vältä ihokosketusta. Mikäli ainetta joutuu iholle, pese saippualla ja vedellä.
- Katso viimeinen käyttöpäivä aina tuotteen omasta tuotelipukkeesta.

## KÄYTTÖOHJEET

1. Valitse ennen hampaan eristämistä ja valmistelua sopivat **REFLEXIONS XLS DENTIN** ja **XP ENAMEL** -sävyt. Katso seuraavaa suositeltujen **REFLEXIONS**-sävyjen karttaa.

REFLEXIONS Shade Recommendation Chart																	
VITA <sup>®</sup> ** farve:	A1	A2	A3	A3.5	A4	B1	B2	B3	B4	C1	C2	C3	C4	D2	D3	D4	Blegefارve
REFLEXIONS XP ENAMEL:	CE	CE	NE	NE	NE	FE	CE	NE	NE	GE	GE	GE	GE	CE	NE	NE	FE
REFLEXIONS XLS DENTIN:	LD	MD	MD	DD	DD	LD	MD	MD	DD	LD	MD	DD	DD	LD	MD	DD	BD <sup>▲</sup>

2. Eristä ja valmistelee hammas. Puhdista koko preparointi desinfiointiaineella (kuten CAVITY CLEANSER™) tai vedellä ja hohkakivellä.
3. Jos käytät total-etch -sidostekniikkaa, etsaa kaviteetti etsausaineella, esimerkiksi UNI-ETCH<sup>®</sup> tai ETCH-37™, valmistajan ohjeiden mukaan. Jos käytät itse-etsautuvaa sidosainejärjestelmää, jätä tämä vaihe väliin ja siirry kohtaan 4.

### USING UNI-ETCH

#### Käyttöohjeet:

- Levitä etsausainetta tuotteen mukana toimitetun neulan kärjellä. Jätä etsausaine paikalleen 15 sekunniksi.
  - Poista kaikki etsausaineen jäänteet, huuhtelee huolellisesti (vähintään viiden sekunnin ajan) ja kuivaa varovasti. Jätä pinta kosteaksi märkäsidostekniikkaa käytettäessä.
  - Paras tulos saadaan, kun kiilteen tai dentiinin ei anneta kuivua liian pitkää aikaa. Kostuta kiille ja dentiini välittömästi uudelleen kostutusaineella (esimerkiksi AQUA-PREP™ F) ennen hydrofiilisen sidosaineen levittämistä.
4. Levitä sidosaine, kuten ALL-BOND 2, ALL-BOND 3, ALL-BOND SE, ONE-STEP tai ONE-STEP PLUS valmistajan ohjeiden mukaan.
  5. **Kaviteetin vuoraukseen luokan I tai luokan II restauraatioissa:** Vuoraa kaviteetin pohja, ohuesti ÄLITEFLO™ LV: llä Valokoveta 20 sekuntia, 500mW/cm<sup>2</sup>.

- Levitä haluttu määrä **REFLEXIONS XLS DENTIN** -muovia valolta suojatulle sekoitusastustalle kääntämällä ruiskun kahvaa myötäpäivään. (Vihe: Estä materiaalin liiallinen pursuminen kääntämällä kahvaa vastapäivään heti, kun haluttu määrä on tullut esiin.) Jos käytät kertakäyttökärkiä, työnnä **REFLEXIONS** -muovi suoraan kaviteettiin. **HUOMAUTUS:** MODELING RESIN\* on kehitetty muovin paikalleen asettamiseen ja muotoiluun, jotta aine ei takertuisi instrumenttiin. Kun kostutat instrumentin kevyesti MODELING RESIN-valmisteseen, kaikki suorat muovirestaurationit on helppo asettaa paikoilleen ja käsitellä (muotoilla).
- Pane **REFLEXIONS XLS DENTIN** -muovia 1-2mm kaviteetin preparointiin puuttuvan luonnollisen dentiinin korvaamiseen. Valokoveta kutakin annosta valokovettajalla (esimerkiksi VIP™\* junior;) 20 sekuntia, 500 mW/cm². (**HUOMAUTUS:** Valokoveta Dark Dentin -sävyä 40 sekunnin ajan.) Pidä valokärki mahdollisimman lähellä muovia koskettamatta siihen.
- Levitä haluttu määrä **REFLEXIONS XP ENAMEL** -muovia valolta suojatulle sekoitusastustalle kääntämällä ruiskun kahvaa myötäpäivään. Jos käytät kertakäyttökärkiä, työnnä **REFLEXIONS**-muovi suoraan kaviteettiin.
- Pane **REFLEXIONS XP ENAMEL** -muovia 1-2mm kaviteettiin korvaamaan puuttuva luonnollinen dentini. Jatka täyttämistä annoksittain, kunnes täyte ulottuu kavopinnan reunaan asti ja restaurationio on halutun muotoinen. Valokoveta kutakin annosta 20 sekuntia, 500mW/cm². **HUOMAUTUS:** Viimeisen kerroksen kutakin pintaa on valokovettava 30 sekuntia, 500mW/cm².
- Tarkasta purenta ja viimeistelet pinta. Minimoi tai poista kiillotustarve käyttämällä BisCover™\* LV -tuotetta. Myös pintaeristysaineita (esimerkiksi FORTIFY™\* tai FORTIFY PLUS) voidaan käyttää valmistajan ohjeiden mukaan. Näillä tuotteilla eristetään reunat ja vähennetään muovimateriaalin kulumista ja tahrantumista.

#### BISCOVER LV:N LEVITYS

##### Varotoimi:

- BisCover LV voi kovettuessaan aikaansaada lyhyen eksotermisen reaktion, mikä voidaan minimoida annostelemalla materiaalia ohuena kerroksena. Älä valokoveta pehmytkudosta.
- Riittämätön kovettaminen jättää BisCover LV:n pinnalle happi-inhibitiokerroksen. Katso alla olevista ohjeista erityiset kovetustekniikat.

##### Käyttöohjeet:

- Levitä happeosusainetta (esim. UNI-ETCH) kovettuneelle muovimateriaalille ja hammasrakenteen viereen 15 sekunniksi.
- Huuhtelee ja kuivaa.
- Pane BisCover LV -ainetta sekoitusastiaan. Kasta harja BisCover LV:hen. Pyyhi ylimääräinen aine harjasta sekoitusastian reunaan. Harjan ei tarvitse vettyä, vaan ainoastaan kostua sen verran, että sillä voidaan levittää ohut kerros.
- Levitä ohut kerros BisCover LV:tä yhteen suuntaan pehmeällä vedolla. Älä ravistele harjaa levittämisen aikana. **On erittäin tärkeää, että liuos saa haihtua 15 sekunnin ajan levityksen jälkeen. Älä kuivaa ilmalla, koska silloin materiaali hajoo epätasaisesti ja pinnalle syntyy aaltoilua.**
- Polymerisaatio aloitetaan BisCover LV -tuotteella käyttämällä seuraavia kovetusvaloja ja -aikoja. On tärkeää kovettaa BisCover LV kunnolla, koska riittämätön kovetus jättää pinnalle ilmaestokerroksen.
  - LED-valot:** Kun käytät LED-kovetusvaloa minimiteholla 500mW/cm², valokoveta **30** sekuntia lähietäisyydeltä (0-2mm).
  - Halogeenivalot:** Jos käytät halogeenivalokovettajaa (esimerkiksi VIP junior) minimivoimakkuudella 500mW/cm², valokoveta **30** sekuntia lähietäisyydeltä (0-2mm).  
**HUOMAUTUS:** Valokoveta yli **30** sekuntia, jos valon voimakkuus on alle 500mW/cm² ja/tai kovetus tapahtuu etäisyydeltä (>2mm).
  - PAC (plasmakaari) -valo:** Kun käytät PAC-valoa, valokoveta **10** sekuntia lähietäisyydeltä (0-2mm).
- Jos haluat lisätä toisen kerroksen, toista vaiheet 3-5.

**SÄILYTYS:** Säilytetään huoneenlämmössä (20°C/68°F - 25°C/77°F).

**TAKUU:** BISCO Inc. tunnustaa vastuunsa korvata viallisiksi osoittautuvat tuotteet. BISCO Inc. ei vastaa mistään suorista tai seurauksellisista vahingoista tai menetyksistä, jotka aiheutuvat kyseisten tuotteiden käytöstä tai kykenemättömyydestä käyttäjä niitä kuvattulla tavalla. Käyttäjän vastuulla on ennen käyttöä määrittää tuotteiden sopivuus aiotuun tarkoitukseen. Käyttäjää ottaa itselleen kaikki asiaan liittyvät riskit ja vastuu.

\* REFLEXIONS, CAVITY CLEANSER, ETCH-37, AQUA-PREP, ELITEFLO, BisCover, FORTIFY ja VIP ovat BISCO, INC:n tavaramerkkejä. ALL-BOND 2, ALL-BOND 3, ONE-STEP, ALL-BOND SE ja UNI-ETCH ovat BISCO, INC:n rekisteröityjä tavaramerkkejä. MODELING RESININ valmistaja on BISCO, INC.

\*\* VITA on VITA ZAHNFABRIK H. Rauter GmbH & Co. KG:n, Saksa, rekisteröity tavaramerkki.

▲ BLEACH DENTIN ei ole lähes kutistumaton komposiittimateriaali.